

PÚBLICO

Índice AI: AFR 16/002/2008

16 de mayo de 2008

AU 131/08 Detención arbitraria / temor de tortura y otros malos tratos

**BURUNDI** Decenas de civiles, entre ellos Coyitungiye Audace, Ndikumana Joseph, Nduwabike Jérôme, Kayobera, Minani Léonidas, Ntahompagaze Tharcisse, Nyabenda Léonidas, Miburo Jean De Dieu, Bizimana Issa, Mvuyekure Sébatien, Bimenyimana Patrice, Mbonigaba Révérien, Irishura Jérémie, Mbarushimana Gabriel y Karerwa Damien

---

Decenas de civiles sospechosos de apoyar a un grupo armado de oposición han sido arrestados por la policía desde principios de abril y corren grave peligro de ser sometidos a tortura.

Los detenidos han sido acusados de apoyar al único grupo armado de oposición que sigue actuando en el país, Fuerzas Nacionales de Liberación (*Forces nationales de libération, FNL; National Liberation Forces*), que reanudó las hostilidades contra las fuerzas del gobierno el 17 de abril. Muchos han estado recluidos sin cargos durante un periodo más prolongado que el máximo de 15 días permitido por la ley.

La mayoría de los detenidos fueron arrestados en las provincias occidentales de Bujumbura Mairie, Bujumbura Rural, Bubanza y Kayanza; otros, en la provincia septentrional de Ngozi y las provincias de Makamba y Bururi, en el suroeste. Muchos están recluidos en pequeñas unidades de detención policiales (*cachots*) en condiciones de grave hacinamiento.

En un calabozo de Ngozi, 17 detenidos (15 de ellos mencionados en el encabezamiento) están recluidos en una celda de dos metros cuadrados. Según observadores locales de los derechos humanos, no se les permite recibir visitas de sus familiares. Como consecuencia, sufren hambre, ya que los centros de detención no proporcionan comida a los reclusos. Al parecer, los agentes de policía les dan las sobras de su comida. La celda carece de letrina.

Fuentes locales han afirmado que varios de los detenidos han sido trasladados a Camp Marine, centro gestionado por la división militar encargada de controlar las aguas del lago Tanganika. Este campo está situado en la comuna de Kabezi, en la provincia de Bujumbura Rural, al sur de la capital, Bujumbura.

### INFORMACIÓN COMPLEMENTARIA

Se calcula que unas 300.000 personas han muerto a causa del conflicto armado que estalló en Burundi en 1993. Las Fuerzas Nacionales de Liberación continuaron las hostilidades hasta el 7 de septiembre de 2006, fecha en que firmaron un "Acuerdo General de Alto el Fuego" con el gobierno. Un comité que supervisó las negociaciones de paz, el Mecanismo Conjunto de Verificación y Vigilancia, inició su labor el 19 de febrero de 2007. Las Fuerzas Nacionales de Liberación se retiraron de las conversaciones en julio de 2007, pero se reintegraron a ellas el 16 de mayo de 2008.

**ACCIONES RECOMENDADAS: Envíen sus llamamientos de modo que lleguen lo antes posible, en francés, inglés o en su propio idioma:**

- expresando preocupación por la reciente detención arbitraria de decenas de civiles sospechosos de apoyar a las Fuerzas Nacionales de Liberación e instando a las autoridades a devolverles la libertad de inmediato a menos que vayan a acusarlos formalmente de un delito común reconocible;
- exhortando a las autoridades a enjuiciar a los detenidos con prontitud, ante un tribunal independiente e imparcial, mediante procedimientos que se ajusten a las normas internacionales de justicia procesal;

- instando a las autoridades a garantizar que todos los detenidos serán protegidos de la tortura y otros malos tratos, conforme a las normas internacionales de derechos humanos;
- exhortando a las autoridades a garantizar que todos los detenidos tendrán acceso a cuidados médicos e instalaciones higiénicas;
- exhortando a las autoridades a garantizar que todos los detenidos tendrán acceso a abogados de su elección y podrán recibir visitas de sus familiares.

**LLAMAMIENTOS A:**

Ministro de Justicia:

Jean Bosco Ndikumana  
Ministère de la Justice  
BP 1880

Bujumbura, República de Burundi

**Fax: + 257 22 21 86 10**

**Tratamiento: Monsieur le Ministre / Dear Minister / Señor Ministro**

Ministro de Seguridad Pública:

Alain Guillaume Bunyoni  
Ministère de la Sécurité publique  
Whitestone, 2ème niveau  
BP 7413

Bujumbura, República de Burundi

**Fax: + 257 22 25 82 63**

**+ 257 22 25 82 65**

**Tratamiento: Monsieur le Ministre / Dear Minister / Señor Ministro**

Ministro de Defensa:

Germain Niyoyankana  
Ministère de la Défense  
BP1870

Bujumbura, República de Burundi

**Fax: + 257 22 22 39 59**

**+ 257 22 21 75 05**

**Tratamiento: Monsieur le Ministre / Dear Minister / Señor Ministro**

Director General de la Policía Nacional:

Fabien Ndayishimiye  
Direction générale de la Police nationale  
BP 157

Bujumbura, República de Burundi

**Fax: + 257 22 23 91 83**

**Tratamiento: Monsieur le Ministre / Dear Minister / Señor Ministro**

**COPIA A:** la representación diplomática de Burundi acreditada en su país.

**ENVÍEN LOS LLAMAMIENTOS INMEDIATAMENTE.** Consulten con el Secretariado Internacional o con la oficina de su Sección si van a enviarlos después del 27 de junio de 2008.